



Greffe
55, avenue Argyle
Saint-Lambert (Québec) J4P 2H3
greffe@saint-lambert.ca
450 466-3425

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL LE 9 JUILLET 2018 À 19 H

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance (quorum et moment de silence)
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Période de questions portant exclusivement sur les sujets inscrits à l'ordre du jour
4. Embauche au poste de directeur de la Direction du génie
5. Adjudication du contrat de construction n° 18GN03 ayant pour objet la réfection du parc Lespérance
6. Adjudication du contrat d'approvisionnement n° 18EQU01 ayant pour objet l'acquisition de deux chargeurs articulés sur roues avec godets et équipement de déneigement
7. Levée de la séance

Donné à Saint-Lambert le 5 juillet 2018.

La greffière adjointe,

Hélène Pellerin

Hélène Pellerin



EXTRAIT DU LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS

Extrait de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Lambert tenue le 9 juillet 2018 à l'hôtel de ville sous la présidence de monsieur le maire Pierre Brodeur et à laquelle sont présents :

Francis Le Chatelier, conseiller du district n° 1
Philippe Glorieux, conseiller du district n° 2
Bernard Rodrigue, conseiller du district n° 3
Julie Bourgoin, conseillère du district n° 4
Loïc Blancquaert, conseiller du district n° 5
Brigitte Marcotte, conseillère du district n° 6
David Bowles, conseiller du district n° 7
France Désaulniers, conseillère du district n° 8

(1) **Ouverture de la séance (quorum et moment de silence)**

Le greffier constate que le quorum est atteint puis il invite les membres du conseil à observer un moment de silence.

PROJET



EXTRAIT DU LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS

Extrait de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Lambert tenue le 9 juillet 2018 à l'hôtel de ville sous la présidence de monsieur le maire Pierre Brodeur et à laquelle sont présents :

Francis Le Chatelier, conseiller du district n° 1
Philippe Glorieux, conseiller du district n° 2
Bernard Rodrigue, conseiller du district n° 3
Julie Bourgoïn, conseillère du district n° 4
Loïc Blancquaert, conseiller du district n° 5
Brigitte Marcotte, conseillère du district n° 6
David Bowles, conseiller du district n° 7
France Désaulniers, conseillère du district n° 8

(2) **Adoption de l'ordre du jour**

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que présenté.

PROJET



EXTRAIT DU LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS

Extrait de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Lambert tenue le 9 juillet 2018 à l'hôtel de ville sous la présidence de monsieur le maire Pierre Brodeur et à laquelle sont présents :

Francis Le Chatelier, conseiller du district n° 1
Philippe Glorieux, conseiller du district n° 2
Bernard Rodrigue, conseiller du district n° 3
Julie Bourgoin, conseillère du district n° 4
Loïc Blancquaert, conseiller du district n° 5
Brigitte Marcotte, conseillère du district n° 6
David Bowles, conseiller du district n° 7
France Désaulniers, conseillère du district n° 8

(3) **Période de questions portant exclusivement sur les sujets inscrits à l'ordre du jour**

Cette période de questions débute à [indiquer l'heure] et se termine à [indiquer l'heure].

PROJET



EXTRAIT DU LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS

Extrait de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Lambert tenue le 9 juillet 2018 à l'hôtel de ville sous la présidence de monsieur le maire Pierre Brodeur et à laquelle sont présents :

Francis Le Chatelier, conseiller du district n° 1
Philippe Glorieux, conseiller du district n° 2
Bernard Rodrigue, conseiller du district n° 3
Julie Bourgoin, conseillère du district n° 4
Loïc Blancquaert, conseiller du district n° 5
Brigitte Marcotte, conseillère du district n° 6
David Bowles, conseiller du district n° 7
France Désaulniers, conseillère du district n° 8

(4) **Embauche au poste de directeur de la Direction du génie**

CONSIDÉRANT QUE la structure organisationnelle du Service du génie a été remplacée par une nouvelle structure portant l'appellation « Direction du génie » suivant l'adoption le 22 mai 2018 de la résolution n° 2018-05-145;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de pourvoir au poste de directeur de cette unité administrative;

D'EMBAUCHER [REDACTED] au poste de directeur de la Direction du génie, avec entrée en fonction le ou vers le 20 août 2018, suivant les conditions de travail prévues au *Protocole des conditions de travail du personnel cadre* présentement en vigueur.



EXTRAIT DU LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS

Extrait de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Lambert tenue le 9 juillet 2018 à l'hôtel de ville sous la présidence de monsieur le maire Pierre Brodeur et à laquelle sont présents :

Francis Le Chatelier, conseiller du district n° 1
Philippe Glorieux, conseiller du district n° 2
Bernard Rodrigue, conseiller du district n° 3
Julie Bourgoin, conseillère du district n° 4
Loïc Blancquaert, conseiller du district n° 5
Brigitte Marcotte, conseillère du district n° 6
David Bowles, conseiller du district n° 7
France Désaulniers, conseillère du district n° 8

(5) **Adjudication du contrat de construction n° 18GN03 ayant pour objet la réfection du parc Lespérance**

D'ADJUGER le contrat de construction n° 18GN03 ayant pour objet la réfection du parc Lespérance à l'entreprise ayant fait, dans le délai fixé, la soumission conforme la plus basse, soit *Les Terrassements Multi-Paysages inc.*, sur la base des prix unitaires apparaissant sur le bordereau de prix; les travaux relatifs au stationnement du terrain de tennis devant par ailleurs être retirés du contrat alors que l'option de pavé de béton préfabriqué pour le stationnement vert du secteur Oak du parc doit être ajoutée; la valeur totale du contrat étant ainsi estimée à 3 975 613,71 \$, toutes taxes comprises;

DE PRÉCISER, pour l'exécution des travaux, que les sentiers dans le parc Lespérance devront être en poussière de pierre, et ce, à plus de 10 mètres des entrées du complexe sportif et communautaire, les sentiers pédestres situés dans les dix premiers mètres des bâtiments devant être bétonnés;

DE POURVOIR au financement de la dépense comme suit:

- 2 100 000 \$ provenant du *Règlement décrétant une dépense de 2 299 674,61 \$ et un emprunt au même montant aux fins de la réfection du parc Lespérance (2017-157)*;
- 1 275 613,71 \$ provenant du programme de paiement comptant progressif;
- 400 000 \$ provenant du *Règlement décrétant la rénovation de l'aréna Eric-Sharp et décrétant un emprunt à cette fin au montant de 9 813 000,97 \$ (2014-113)*;
- 160 000 \$ provenant du fonds des parcs;
- 40 000 \$ provenant du fonds de stationnement;

D'AUTORISER la chef de la Division de l'approvisionnement et des projets spéciaux à signer tout document au nom de la ville afin de donner plein effet à la présente résolution.



3 JUL '18 11:01

PROCES-VERBAL D'OUVERTURE DE SOUMISSIONS

APPEL D'OFFRES N° : 18GN03 Public X Invitation _____

OBJET : Réfection du parc Lespérance

UNITÉ ADMIN. RESPONSABLE : Division de l'approvisionnement et des projets spéciaux

Je, soussigné, certifie par la présente que, suite à la demande de soumissions relative au projet ci-haut, nous avons reçu les soumissions suivantes :

SOUSSIONNAIRES	MONTANT SOUMISSIONNÉ
Les Terrassements Multi-Paysages Inc.	4 002 396,50 \$
Aménagements Sud-Ouest (9114-5698 Quebec inc.)	4 578 199,30 \$

Celles-ci ont été officiellement ouvertes, conformément aux procédures prévues par la loi

EN FOI DE QUOI, j'ai signé à Saint-Lambert le 3 juillet 2018

Étaient présents :

Marie-Claude Shea

Responsable de l'ouverture

M Shea

Signature

MICHELLE GRIMARD

Témoïn

Michel Grimard

Signature

MICHEL BANBIER

Témoïn

MB

Signature



EXTRAIT DU LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS

Extrait de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Lambert tenue le 9 juillet 2018 à l'hôtel de ville sous la présidence de monsieur le maire Pierre Brodeur et à laquelle sont présents :

Francis Le Chatelier, conseiller du district n° 1
Philippe Glorieux, conseiller du district n° 2
Bernard Rodrigue, conseiller du district n° 3
Julie Bourgoin, conseillère du district n° 4
Loïc Blancquaert, conseiller du district n° 5
Brigitte Marcotte, conseillère du district n° 6
David Bowles, conseiller du district n° 7
France Désaulniers, conseillère du district n° 8

(6) **Adjudication du contrat d'approvisionnement n° 18EQU01
ayant pour objet l'acquisition de deux chargeurs articulés sur
roues avec godets et équipement de déneigement**

D'ADJUGER le contrat d'approvisionnement n° 18EQU01 ayant pour objet l'acquisition de deux chargeurs articulés sur roues avec godets et équipement de déneigement à l'entreprise ayant fait, dans le délai fixé, la soumission conforme ayant obtenu le meilleur pointage final, soit *Nortrax Québec Inc.* sur la base des prix unitaires apparaissant sur le bordereau de prix et d'y ajouter les options de mise aux normes du module de commande d'un souffleur existant et la garantie prolongée de 36 mois/3 000 heures; la valeur totale du contrat étant estimée à 633 951,19 \$, toutes taxes comprises;

D'EMPRUNTER la somme de 633 951,19 \$ au fonds de roulement afin de pourvoir au financement cette acquisition; cet emprunt devant être remboursé suivant un terme de dix ans;

D'IMPUTER la dépense au poste budgétaire n° 22-300-61-760;

D'AUTORISER la chef de la Division de l'approvisionnement et des projets spéciaux à signer au nom de la ville tout document afin de donner plein effet à la présente résolution.



EXTRAIT DU LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS

Extrait de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Lambert tenue le 9 juillet 2018 à l'hôtel de ville sous la présidence de monsieur le maire Pierre Brodeur et à laquelle sont présents :

Francis Le Chatelier, conseiller du district n° 1
Philippe Glorieux, conseiller du district n° 2
Bernard Rodrigue, conseiller du district n° 3
Julie Bourgoïn, conseillère du district n° 4
Loïc Blancquaert, conseiller du district n° 5
Brigitte Marcotte, conseillère du district n° 6
David Bowles, conseiller du district n° 7
France Désaulniers, conseillère du district n° 8

(7) **Levée de la séance**

Le maire procède à la levée de la séance à *[indiquer l'heure]*.